



MASERATI 430 · 430 4v





MASERATI 430 - 430 4v.

Deux Grand Tourism Italiennes Authentiques

Conçue pour un marché sportif et exigeant, qui veut une auto exclusive, fiable et hautement performante, la "430" a été soumise à une série exhaustive d'épreuves et d'essais.

PERFORMANCES AMELIOREES

430

Moteur en V de 90°, 3 soupapes par cylindre, deux turbocompresseurs, 225 CV, 240 km/h, sont des données qui parlent d'elles-mêmes: des performances exaltantes pour une voiture 2.8 litres, et absolument sûre également grâce à une assiette améliorée.

430 4v.

Le moteur 6 cylindres en V de 90° monte 4 arbres à cames en tête, 4 soupapes par cylindre et deux turbocompresseurs IHI, il développe une puissance de 205 kW (278,8 CV) à 5500 tr/mn. et un couple maximal de 431 Nm (43,9 kgm) à 3750 tr/mn.

Ses suspensions intelligentes (de série seulement pour **430 4v.**), par mécanique active, que le pilote peut régler sur 4 positions; le système de freinage surdimensionné et le célèbre différentiel Ranger, permettent de contrôler la voiture en toute sécurité même dans les conditions les plus difficiles et enthousiasmantes.

LA LIGNE

Un frontal souple, tendu et agressif se raccorde harmonieusement à la calandre et continue sa ligne dans les flancs. En passant à l'arrière, il est évident que l'encastrement de l'écusson a participé à l'assouplissement de la ligne globale et les deux pots d'échappement dénoncent son aspect "méchant" et son intention "agressive".

L'INTERIEUR

Comme toujours, l'intérieur est le morceau de bravoure des voitures Maserati qui ont désormais la primauté du goût et de la recherche raffinée des matériaux et des solutions.

Les sièges de peaux italiennes dont les coloris se combinent en différents assortiments à la couleur de la carrosserie. La ronce de noyer et la moquette à isolation thermique sur dessin Maserati, complètent le choix des matériaux. Un toit ouvrant électrique (sur demande), qui s'ouvre aussi en sens oblique, permet une aération aisée de l'intérieur.

Si l'on désire utiliser ce que l'automation offre de meilleur, un climatiseur automatique permet de distribuer et de régler le débit d'air en fonction de la température programmée.

Zwei echter Gran Turismo aus Italien

Geplant für einen sportlichen und anspruchsvollen Markt, der ein exklusives Auto will, zuverlässig und mit Spitzenleistungen, hat der "430" eine erschöpfende Serie von Tests und Abnahmen hinter sich.

VERBESSERTE LEISTUNG

430

90°-6-Zylinder-V-Motor mit 3 Ventilen pro Zylinder, zwei Turbokompressoren, 225 PS, 240 km/h, sind Daten, die für sich sprechen. Erstaunliche Leistungswerte für ein fünfsitziges 2.8-L-Fahrzeug, dessen Sicherheit dank einer tatsächlich ausgezeichneten Straßenlage maximal ist.

430 4v.

Der 90°-6-Zylinder-V-Motor mit 4 obenliegenden Nockenwellen, 4 Ventilen pro Zylinder und 2 I.H.I.-Turbokompressoren liefert eine Leistung von 205 kW (278,8 PS) bei einer Drehzahl von 5500 min⁻¹ und ein max. Drehmoment von 431 Nm (43,9 kgm) bei einer Drehzahl von 3750 min⁻¹.

Die intelligenten Aufhängungen mit aktiver Mechanik (Serienmäßig für nur **430 4v.**), vom Fahrer in vier Stellungen verstellbar, die überdimensionierte Bremsanlage und das bewährte Ranger-Differential erlauben die sichere Kontrolle des Fahrzeugs auch unter besonders anspruchsvollen Bedingungen.

DIE LINIE

Die Vorderfront - anschmiegsam, gespannt wie die Raubkatze vor dem Sprung und aggressiv - schließt sich harmonisch an das Kühlergrill an und setzt ihre Linien auch auf den Seiten fort. Am Heck erkennt man deutlich, wie das eingelassene Wappen dazu beigetragen hat, die gesamte Linienführung weicher zu machen, während die doppelten Auspufftöpfe den Eindruck der "Gefährlichkeit" vermitteln und die "aggressive" Intention unterstreichen.

INNENAUSSTATTUNG

Die Innenausstattung bleibt eine der "Stärken" von Maserati, von allen als führend in Geschmack und raffinierter Materialauswahl und der Durchsetzung innovativer Lösungen anerkannt.

Die Sitzpolsterung ist aus Leder, handgearbeitet. Eine Nußbaumverkleidung und wärmeisolierter Teppichboden im Maserati-Design ergänzen die Auswahl der Materialien. Das elektrisch zu öffnende Dach (auf Wunsch) mit Schrägstellung erlaubt eine bequeme Belüftung des Innenraums. Wer dagegen nutzen will, kann sich für eine automatische Klimaanlage entscheiden.



Dans un "Style Maserati" absolument incomparable, voilà une catégorie 3 litres haute de gamme, non seulement aussi rapide que sûre mais également racée et sobre.

Im schon unverwechselbaren "Maserati-Stil" ist der Maserati 430 im oberen Bereich der Dreiliterklasse angesiedelt: er bietet viel Geschwindigkeit bei maximaler Sicherheit und viel Klasse bei maximaler Nüchternheit.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

MOTEUR	430	430 4v.
Position		à l'avant
Cylindres	Nr. 6 en V à 90°	
Alésage x course	mm 94 x 67	
Cylindrée totale	cm ³ 2790	
Taux de compression	7,4	7,6 ± 0,4
Couple maxi	Nm 370 (37,7 kgm) à 3500 tr/mn	431 (43,9 kgm) à 3750 tr/mn
Puissance maxi	kW 165 (225 CV) à 5500 tr/mn	205 (278,8 CV) à 5500 tr/mn
Turbocompresseurs	Nr. 2 IHI refroidis à eau	
Intercooler	Nr. 2 air-air	

BLOC MOTEUR et culasse en alliage léger avec chemises à humide rapportées; refroidissement à eau avec pompe centrifuge; lubrification forcée à filtrage total; injection d'essence et allumage électronique; sonde lambda et pot catalytique à 3 voies;

430 deux arbres à cames en tête, 18 soupapes, trois par cylindre (deux d'admission et une d'échappement), alternateur de 65 Ah;

430 4v. quatre arbres à cames en tête, 24 soupapes, quatre par cylindre (deux d'admission et deux d'échappement), alternateur de 105 Ah.

TRANSMISSION: **430** mécanique à 5 vitesses + MA, ou automatique à 4 vitesses (sur demande);

430 4v. mécanique à 5 vitesses + MA.

Traction arrière

DIFFERENTIEL: Maserati Ranger®

Rapport du pont: **430** 3,36 (T.M.) - 3,77 (T.A.) □ **4v.** 3,36

CHASSIS: à carrosserie autoporteuse

SUSPENSIONS: indépendantes sur les 4 roues

- avant: Mac Pherson avec barre stabilisatrice et amortisseurs télescopiques à double effet.

- arrière: par bras indépendants fixés à une traverse ancrée à la coque par des éléments flexibles, avec ressorts hélicoïdaux et amortisseurs pressurisés et tampons supplémentaires en caoutchouc.

Suspensions Electroniques Actives Intelligentes: **430** (sur demande);

430 4v. (de série).

DIRECTION: mécanique à crémaillère à double renvoi, avec servodirection

SYSTEME DE FREINAGE: ATE type IH, avec servofrein. Freins à disques sur les 4 roues, disques avant ventilés avec pinces flottants. Frein de secours et de stationnement à tambour sur les roues arrière.

JANTES: en alliage léger: 7" J x 16"

PNEUMATIQUES: 205/50 ZR16

CARROSSERIE: à 3 volumes, 4 portes - 5 places, insonorisée avec système Silent Travel®.

PERFORMANCES	430	430 4v.
Vitesse maxi:	plus de 240 km/h	255 km/h
Accélération:	0-1000 m 27,5 s 0-100 km/h 5,7 s	0-1000 m 26,2 s 0-100 km/h 6,0 s

DIMENSIONS ET POIDS	430	430 4v.
Empattement	mm 2600	
Voie AV	mm 1458	
Voie AR	mm 1460	
Longueur	mm 4400	
Largeur	mm 1730	
Hauteur	mm 1370	1378
Poids à vide	kg 1407 (T.M.) kg 1431 (T.A.)	1414
Réservoir carburant	litres 80	
Capacité coffre	dm ³ env. 400	
Diamètre de braquage	m env. 10,35	10,25

TECHNISCHE DATEN

MOTOR	430	430 4v.
Lage		vorne
Zylinder	Nr. 6V (90°)	
Bohrung x Hub	mm 94 x 67	
Hubraum	cm ³ 2790	
Verdichtungsverhältnis	7,4	7,6 ± 0,4
Max. Drehmoment	Nm 370 (37,7 kgm) bei 3500 min ⁻¹	431 (43,9 kgm) bei 3750 min ⁻¹
Max. Leistung	kW 165 (PS 225) bei 5500 min ⁻¹	205 (PS 278,8) bei 5500 min ⁻¹
Abgasturbolader	Nr. 2 IHI, Wassergekühlt	
Vordere Ladeluftkühler	Nr. 2 Luft-Luft	

MOTORBLOCK und Zylinderköpfe aus Leichtmetallguss mit ausziehbarer naßen Zylinderlaufbüchsen; Wasserkühlung mit Kreiselpumpe; Druckumlaufschmierung mit Vollfiltration; elektronische Einspritzung und Zündung; Lambda-Sonde und 3-Wege-Katalysator;

430 zwei obenliegende Nockenwellen, 18 Ventile, drei pro Zylinder (zwei Einlaßventile und ein Auslaßventil), 65 Ah-Lichtmaschine;

430 4v. vier obenliegende Nockenwellen, 24 Ventile, vier pro Zylinder (zwei Einlaßventile und zwei Auslaßventil), 105 Ah-Lichtmaschine.

SCHALTGETRIEBE: **430** vollsynchronisiertes 5-Gang Getriebe + Rückwärtsgang oder automatisches 4-Gang Getriebe (auf Wunsch);

430 4v. vollsynchronisiertes 5-Gang Getriebe + Rückwärtsgang.

Antrieb: hinten

DIFFERENTIAL: Maserati Ranger®

Achsübersetzung: **430** 3,36 (M.G.) - 3,77 (A.G.) □ **4v.** 3,36

FAHRGESTELL: Schalenbauweise

AUFHÄNGUNG: Einzelradaufhängung an allen vier Rädern

- Vorderradaufhängung: Typ Mac Pherson mit Stabilisator und doppelwirkenden Stoßdämpfern

- Hinterradaufhängung: Mit unabhängigen Lenkern, befestigt an einer mit elastischen Elementen am Fahrgestell verankerten Traverse, mit Schraubenfedern u. doppelwirkenden Stoßdämpfern und zusätzlichen Gummipuffern.

Aktive, intelligente elektronische Einzelradaufhängung: **430** (auf Wunsch); **430 4v.** (Serienmäßig).

LENKUNG: Servounterstütztes Hydraulikzahnstangenlenkgetriebe mit doppelter Umlenkung

BREMSANLAGE: geteilte Bremsanlage mit Servobremse Scheibenbremsen an allen vier Rädern, vordere Scheiben innenbelüftet, vordere Bremszangen elastisch gelagert. Trommelhandbremse an den Hinterrädern

FELGEN: aus Leichtmetallguss: 7" J x 16"

REIFEN: 205/50 ZR16

KAROSSERIE: viertüriger, 3-volumig, 5 Sitze, Silent Travel® Schalldämpfungssystem.

LEISTUNGEN	430	430 4v.
Höchstgeschwindigkeit:	über 240 km/h	255 km/h
Beschleunigung:	0-1000 m 27,5 s 0-100 km/h 5,7 s	0-1000 m 26,2 s 0-100 km/h 6,0 s

ABMESSUNGEN U. GEWICHTE	430	430 4v.
Radstand	mm 2600	
Spurweite vorne	mm 1458	
Spurweite hinten	mm 1460	
Länge	mm 4400	
Breite	mm 1730	
Höhe	mm 1370	1378
Gewicht bei fahrfertig. Fahrzeug	kg 1407 (M.G.) kg 1431 (A.G.)	1414
Tank	Liter 80	
Kofferraumvolumen	dm ³ za. 400	
Wendekreis	m za. 10,35	10,25

ACCESSOIRES

- Volant réglable en hauteur et dans le sens longitudinal
- Siège du conducteur avec réglage électrique en hauteur et longitudinalement; réglage électrique de l'inclinaison du dossier
- Siège du passager avec réglage électrique de l'inclinaison du dossier
- Appui-tête sur les sièges avant
- Accoudoir escamotable sur le divan arrière
- Miroirs rétroviseurs extérieurs réglables électriquement de l'intérieur
- Miroir de courtoisie avec éclairage automatique
- Montre analogique
- Cendrier avant avec allume-cigares et emplacement porte cigarettes
- Verrouillage centralisé des portes
- Ouverture par commande électromagnétique depuis la planche, du volet cache-goulotte de remplissage du carburant
- Ouverture du coffre à bagages par commande électromagnétique
- Signalisation d'ampoule grillée
- Eclairage de porte ouverte
- Climatiseur automatique avec distribution également aux places arrière et aux vitres des portes avant
- Réglage en hauteur, de l'intérieur, du faisceau lumineux des projecteurs
- Projecteurs anti-brouillard
- Vitres des portes à commande électrique
- Vitres athermiques
- Vitres arrière chauffante
- Rideaux pare-soleil sur la vitre arrière chauffante
- Pré-équipement pour autoradio
- Projecteurs avec lampes halogènes
- Ceintures de sécurité pour les places avant et arrière avec enrouleur automatique
- Toit ouvrant avec commande électrique (sur demande)
- Sellerie en peau confectionnée à la main

ZUBEHÖR

- Lenkradverstellung in vertikaler und Längsrichtung
- Fahrersitz mit elektronischer Höhenverstellung und in Längsrichtung; elektrisch verstellbare Rückenlehne
- Beifahrersitz mit elektrisch verstellbare Rückenlehne
- Kopfstütze an den Vordersitzen
- Ausklappbare Armstütze auf dem Rücksitz
- Von innen elektrisch verstellbare Außenspiegel
- Innenspiegel mit automatischer Beleuchtungseinschaltung
- Analoguhr
- Aschenbecher mit Zigarettenanzünder und Zigarettenablage
- Zentralverriegelung der Türen
- Öffnen des Tankverschlußes durch elektromagnetische Steuerung vom Armaturenbrett aus
- Öffnung des Kofferraums durch elektromagnetische Steuerung vom Armaturenbrett aus
- Anzeige für durchgebrannte Lampen
- Begrenzungsleuchten bei geöffneten Türen
- Automatische Klimaanlage mit verteilung auch auf die vorderen Türscheiben
- Einstellung der Scheinwerfer vom Innenraum aus
- Nebelscheinwerfer
- Elektrische Fensterheber
- Athermische Scheiben
- Heizbare Heckscheibe
- Heckscheibenjalousie
- Vorbereitung für Autoradio
- Scheinwerfer mit Halogenlampen
- Sicherheitsgurte für die Vorder- und Rücksitze mit automatischer Aufrollvorrichtung
- Elektrisch betätigtes Schiebedach (auf Wunsch)
- Sitzpolsterung aus Leder, handgearbeitet

Le lot d'accessoires peut varier en fonction du marché de destination. Die Ausstattung mit Zubehör kann entsprechend dem Bestimmungsland variieren.

Ces données sont seulement indicatives. La Maserati S.p.A. se réserve le droit de modifier les équipements et les modèles à n'importe quel moment et sans préavis.

Diese Angaben sind nur hinweisgebend. Maserati S.p.A. behält sich das Recht vor, die Ausstattungen und die Modelle jederzeit und ohne Voranzeige zu ändern.

